



Geregistreerd ontwerp

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

# CELLU M6 Alliance<sup>®</sup> Medical

Lees de volledige handleiding aandachtig door voordat u uw toestel gaat gebruiken.

© Copyright 2024. LPG<sup>®</sup>, Cellu M6<sup>®</sup>, Endermowear<sup>™</sup> en Endermologie<sup>®</sup> zijn geregistreerde handelsmerken van LPG-SYSTEMEN en/of merken waarop het bedrijf exclusieve rechten bezit. Reproductie, zelfs gedeeltelijk, is strikt verboden.

GU1601-NL  
Index C1 van 03/2025



Gefeliciteerd met de aankoop van uw CELLU M6 Alliance<sup>®</sup> Medical, een model dat het resultaat is van vele jaren van onderzoek in het ontwerp en de productie van systemen voor de behandeling van huidweefsel. U kunt de technische perfectie en betrouwbaarheid die LPG Systems tot marktleider op dit gebied hebben gemaakt, ten volle waarderen.

Om ervoor te zorgen dat u steeds tevreden bent, is uw toestel uitgerust met specifieke software om de verbinding met de LPG-server te waarborgen. Met de gegevens die via deze software worden verzameld, kan LPG Systems u beter van dienst zijn op het gebied van ondersteuning en onderhoud.

In deze gebruikershandleiding vindt u de beschrijving van de werking van het toestel, de instructies voor het periodieke basisonderhoud en enkele veiligheidsvoorschriften.

Uw toestel is bedoeld voor gebruik bij de behandeling van bindweefsel. Het mag alleen worden gebruikt door een professional die de opleiding heeft gevolgd die wordt verzorgd door LPG Systems of door een officiële verdeler als u buiten Frankrijk woont.

Indien u ook maar de minste twijfel hebt over de werking of het onderhoud van uw toestel, aarzel dan niet om contact op te nemen met LPG Systems via de klantenservice van uw verdeler.

**+33 (0)4 75 78 69 00**

### ≥ OPGELET

Om beter te kunnen inspelen op de eisen en verwachtingen van de klant onderzoekt LPG Systems voortdurend manieren om het ontwerp en de kwaliteit van haar producten te verbeteren. Dit verklaart de weinige kleine verschillen die tussen uw toestel en het in deze handleiding beschreven apparaat kunnen bestaan.

## > INHOUD VAN DE VERPAKKING

- > Een CELLU M6 Alliance® Medical-toestel
- > Een Alliance 80-behandelingskop
- > Een Alliance 50-behandelingskop
- > Een TR30-behandelingskop
- > Een set van microbuisjes en microkoppen
- > Een Ergolift®-behandelingskop
- > Twee Ergolift®-kamers (Lift20 en Lift10)
- > Een elektrische voedingskabel
- > Een gebruiksaanwijzing en een snelle installatiehandleiding
- > Een marketingset

### Lijst met artikelen die bij uw apparaat worden geleverd:

Afhankelijk van de versie die u hebt, (zie serienummer op het identificatieplaatje), zijn sommige protocollen niet geactiveerd en worden de bijbehorende accessoires niet meegeleverd.

De paragrafen die ze beschrijven hebben dan ook geen betrekking op deze versie (zie de tabel hieronder).

Als u twijfelt over de werking van uw toestel of als u wilt overstappen op een compleet model, neem dan contact op met de Klantenservice van LPG Systems of met uw verdeler.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Microbuisjes en microkoppen		✓	✓
Ergolift			✓
Gebruiksaanwij- zing en snelle installatiehandlei- ding	✓	✓	✓
Koord	✓	✓	✓
Marketingset	✓	✓	✓

## &gt; INHOUDSOPGAVE

1. BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL . . . . .	5
2. BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN . . . . .	7
3. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE . . . . .	10
4. ONDERHOUD . . . . .	14
5. PROBLEEMOPLOSSING . . . . .	22
6. TECHNISCHE SPECIFICATIES . . . . .	23
7. BEHANDELINGSKOPPEN . . . . .	24
8. ENDERMOWEAR . . . . .	39
9. ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN . . . . .	40
10. BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT . . . . .	44

## &gt; BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

**BEOOGD DOEL**

CELLU M6 Alliance Medical is een therapeutisch massageapparaat voor het lichaam en gezicht van patiënten voor professioneel gebruik met een therapeutische toepassing dat valt onder de EU-verordening 2017/745. Het is ook bedoeld voor esthetische en sportieve toepassingen.

**BEOOGD GEBRUIK**

CELLU M6 Alliance Medical is bedoeld voor gebruik bij de behandeling van huidweefsel voor de volgende doeleinden:

- Medische indicaties: Tijdelijke verbetering van secundair lymfoedeem (d.w.z. secundair lymfoedeem aan de arm (SLA) na een borstamputatie);
- Niet-medische indicaties: Tijdelijke vermindering van cellulitis en de omtrek in de behandelde gebieden en verbetering van de huidkwaliteit (d.w.z. littekens, fibrose, tekenen van veroudering);

Alleen de medische indicatie valt onder de EU-verordening 2017/745

**BEOOGDE GEBRUIKER / PATIËNTENPOPULATIE**

CELLU M6 Alliance Medical kan worden gebruikt in ziekenhuizen en revalidatieklinieken door specialisten en fysiotherapeuten. Het mag alleen worden gebruikt door professionals die speciaal zijn opgeleid door LPG Systems voor het gebruik ervan. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik thuis. Het mag alleen worden gebruikt bij volwassen patiënten, ongeacht het gewicht of geslacht.

**WERKINGSPRINCIPES:**

De werkingsprincipes van CELLU M6 Alliance® Medical bestaan uit een zuigkracht gekoppeld aan bewegingen van rollers/kleppen, uitgevoerd met behandelingskoppen. Deze koppen worden op de gezonde huid van de patiënt geplaatst en vervolgens over de betrokken zone verplaatst om te worden behandeld door de professional die is opgeleid door LPG Systems.

## ≥ OPGELET

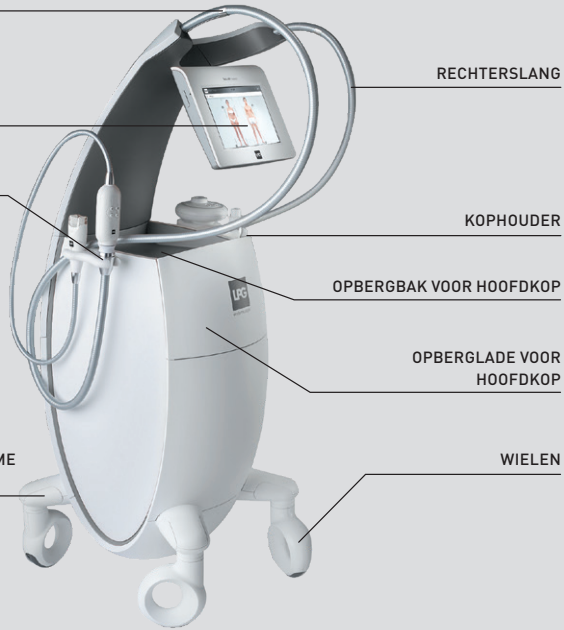
De fabrikant behoudt zich het recht voor om de technische specificaties van het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Elke reproductie - zelfs gedeeltelijk - is verboden. Alle afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn niet-bindend.

## > DE CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL

LINKERSLANG

NAAR VOREN GERICHT  
TOUCHSCREEN

KOPHOUDER

VERGRENDMECHANISME  
VAN DE WIELEN

RECHTERSLANG

KOPHOUDER

OPBERGBAK VOOR HOOFDKOP

OPBERGLADE VOOR  
HOOFDKOP

WIELEN

Controleer voor gebruik of het netsnoer volledig is afgewikkeld.

DEUR DIE TOEGANG VERLEENT  
TOT DE FILTERSSTROOMSCHAKELAAR,  
STOPCONTACT EN  
SPANNINGSINDICATIELAMPJE

IDENTIFICATIEPLAATJE

## > TOEGANG TOT DE FILTERS



FILTER RECHTERSLANG

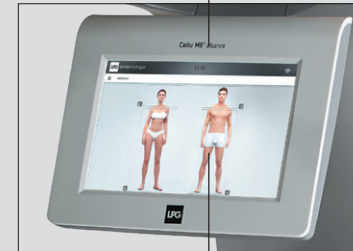
FILTER LINKERSLANG

TOEGANG TOT DE  
FILTERS  
De filters zijn toegankelijk via  
de achterkant van het toestel.

## > BEDIENINGSPANEEL

SPANNINGSINDICATIELAMPJE

TOEGANG TOT DE USB-POORT



TOUCHSCREEN



### ≥ OPGELET

Het apparaat werkt alleen als het via het netsnoer op het stroomnet is aangesloten en als de stroomschakelaar is geactiveerd en het groene spanningslampje brandt. Wacht na het opstarten van het toestel enkele seconden tot het scherm informatie weergeeft.

### ≥ OPGELET

Gedetailleerde instructies voor het gebruik van de touch-interface vindt u in de gebruikershandleiding van de touch-interface die u tijdens de opleiding heeft ontvangen en die verkrijgbaar is bij de klantenservice.

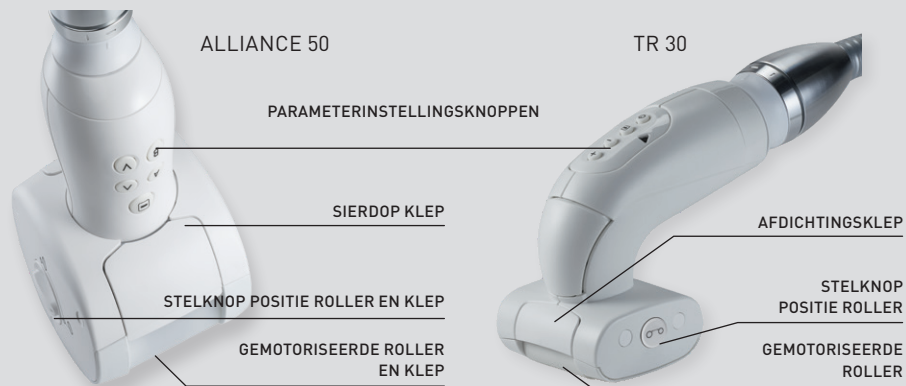
## > ALLIANCE 80-KOP



## > ADAPTER VAN DE ERGOLIFT-KOP



## > ALLIANCE 50- EN TR30-KOPPEN



## > WIELEN

De Cellu M6 Alliance® Medical is uitgerust met wielen die geblokkeerd kunnen worden. Volg de onderstaande procedure om de wielen te blokkeren of te deblokkeren:



### ≥ OPGELET

Wanneer het toestel lange tijd niet wordt verplaatst, kan het zijn dat er zich op de vloer, waar de wielen zich bevinden, wielsporen vormen. Dit is het resultaat van een chemische reactie tussen de componenten van sommige vloeren en die van de wielen van de CELLU M6 Alliance® Medical.

## > BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Het spreekt vanzelf dat u bij het gebruik van elektrische apparatuur alle veiligheidsvoorschriften moet nakomen. Lees alle veiligheidsinstructies en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de apparatuur.

### GEVAAR - OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik en vóór de reiniging en het onderhoud.
- Controleer of de op het identificatieplaatje aangegeven voedingsspanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning.
- Het apparaat moet worden aangesloten met het bijgeleverde netsnoer<sup>1</sup> op een geaard stopcontact volgens de huidige elektrische normen. Er mogen geen elektrische adapters worden gebruikt met dit toestel.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een systeem met een differentieelbeveiliging tegen DC en AC.

## > WAARSCHUWING

- **OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDINGEN TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:**
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Speciale aandacht is vereist bij het gebruik van het apparaat met of in de nabijheid van kinderen of personen met een handicap.
- Gebruik het toestel nooit voor andere doeleinden dan die worden aanbevolen door LPG Systems. Gebruik alleen de behandelingskoppen die met uw toestel zijn meegeleverd of die door LPG worden aanbevolen.
- Gebruik het apparaat nooit als: het netsnoer of het stopcontact is beschadigd, het apparaat niet goed werkt, het apparaat beschadigd of gevallen is, het apparaat blootgesteld is aan een te hoge vochtigheidsgraad.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken.
- Ontrol het netsnoer volledig en houd het uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik het toestel nooit als de verluchtingsgaten verstopt zijn. Zorg ervoor dat de verluchtingsgaten vrij worden gehouden van stof of andere verontreinigingen.
- Laat geen vast afval, vloeistof of andere vreemde voorwerpen in het apparaat vallen of erdoor opgezogen worden, omdat dit het toestel kan beschadigen.

## > BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Gebruik het toestel nooit op een stoffige, ongelijke vloer of in een vochtige omgeving.
- Gebruik het apparaat nooit in de aanwezigheid van aerosolen of zuurstof.
- Voordat u het apparaat van het elektriciteitsnet los koppelt, dient u alle bedieningselementen in de 'uit'-stand te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen. Het loskoppelen van het apparaat betekent dat de stekker uit het stopcontact moet worden gehaald.
- Het is verboden wijzigingen aan dit toestel aan te brengen zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant.
- Het is verboden om componenten of reserveonderdelen te gebruiken die niet door LPG Systems worden aanbevolen.
- Breng het apparaat terug naar het servicecentrum van LPG Systems voor inspectie en reparatie.
- de nominale stroom van de extreme overstrombeveiliging van de elektrische installatie van het gebouw mag maximaal 16 A zijn

## > VEILIGHEIDSINFORMATIE

### OPGELET: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Uw toestel moet worden gebruikt op een gezonde huid. Het is belangrijk om de volgende voorzorgsmaatregelen en contra-indicaties te lezen en in acht te nemen voordat u het toestel gebruikt.

- Raak de patiënt en de onbeschermde kabels of connectoren van het apparaat nooit tegelijkertijd aan.
  - Gebruik de adapter nooit als behandelingskop.
  - LPG Systems is niet aansprakelijk voor oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - Oneigenlijk gebruik van het apparaat kan leiden tot weefselletsel of pijn.
  - De gebruiker moet bijzonder attent zijn op de gewaarwordingen van de persoon die de behandeling ondergaat.
  - De gebruiker moet ervoor zorgen dat de parameters (intensiteit, sequentie, differentieel, enz.) altijd zijn afgestemd op het behandelde weefsel.
  - Leun niet tegen het apparaat aan en ga er ook niet op zitten.
  - Wanneer u met het toestel over een drempel of trede rijdt, doe dit dan voorzichtig en houd de middelste monitorstandaard stevig vast om kantelen te vermijden.
  - Gebruik geen USB-verbinding tijdens de behandeling.
  - Gebruik het apparaat niet in ongeschikte omgevingscondities (zie technische gegevens).
  - De stekker wordt gebruikt als stroomonderbreker.
- Het loskoppelen van het apparaat is mogelijk door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Plaats uw apparaat zodanig dat de voedingsbron altijd bereikbaar is.
  - Gebruik geen plantaardige olie op de behandelingskoppen.

### ≥ OPGELET

Elk ernstig incident dat zich met uw toestel voordoet, moet worden gemeld aan uw plaatselijke LPG-verdeler en de bevoegde autoriteit. Behandeling met de CELLU M6 Alliance Medical kan leiden tot hematoom. Er kunnen lichte en zeldzame bijwerkingen optreden bij het gebruik van het apparaat: pijn (spierpijn), lichte ecchymose, ongemak, plaatselijke huidreacties (inclusief phlycten) en toename van de aandrang tot urineren.

### ≥ OPGELET

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italië I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Zwitserland 23G-H05VVF3G1,50-C19; UK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japan 498GJ-VCTF3X2,00-C19; VS, Canada, Mexico N5/15-SJT3X14AWG-C19 (aansluiten op een houder van ziekenhuiswaliteit in een ziekenhuisomgeving).

## > CONTRA-INDICATIES

- Behandel geen open wonden, ogen, ruimtes tussen holtes, slijmvliezen, geslachtsdelen of tepels.
- Dit toestel wordt niet aangeraden voor gebruik bij zwangere vrouwen. Behandel in geval van zwangerschap niet de onderrug- en buikstreek. Overleg eerst met een arts over deze behandeling.
- Behandel een patiënt met een besmettelijke ziekte, een groeiende tumor, flebitis, een wond of een geïnfecteerde zone niet.
- Behandel een patiënt met huidkanker, een zichtbare tumor of andere kankerletsels niet. Raadpleeg een arts indien de patiënt een voorgeschiedenis van tumoren heeft of in remissie is.
- Behandel geen ontstoken zones of littekens zonder medisch advies en zonder een technische opleiding van LPG te hebben gevolgd.
- Behandel patiënten met problemen met de bloedsomloop niet zonder eerst hun arts te raadplegen en zonder technische opleiding van LPG te hebben gevolgd.
- Behandel een patiënt met een onverklaarbare en aanhoudende pijn niet zonder medisch advies en zonder technische opleiding van LPG te hebben gevolgd.
- Behandel een patiënt niet na een invasieve medische ingreep zonder advies van de arts of chirurg die de ingreep heeft uitgevoerd en zonder opleiding in de apparatuur van LPG voor de getroffen zones te hebben gevolgd.
- Om kneuzingen te voorkomen, moet u voorzichtig zijn bij het bepalen van de gevoeligheid van een patiënt. Vermijd het gebruik bij patiënten die bloedverdunders gebruiken.
- Stop de behandeling onmiddellijk als de patiënt pijn ondervindt en raadpleeg een arts.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt bij eender welke huidandoening, huiduitslag, herpes, inflammatoire of besmettelijke acne of vitiligo.
- Vanwege het risico op interferentie is het belangrijk dat de professional ervoor zorgt dat de patiënt geen persoonlijk medisch hulpmiddel zoals een pacemaker draagt. Als dit wel het geval is, moet de professional details over het hulpmiddel in kwestie verkrijgen om ervoor te zorgen dat een eventuele storing geen invloed heeft op het correcte gebruik van het toestel.
- Aangezien deze lijst niet uitputtend is, moet bij twijfel altijd medisch advies worden ingewonnen.

## > ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

- Uw CELLU M6 Alliance® Medical vereist speciale zorg met betrekking tot de EMC; het moet worden geïnstalleerd en onderhouden volgens de informatie in deze gebruikershandleiding.
- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mogen niet binnen 30 cm van uw apparaat worden gebruikt; ze kunnen een ongewenste werking veroorzaken.
- Het gebruik van andere behandelingskoppen dan die door LPG Systems worden geleverd, kan leiden tot een verhoogde emissie of een verminderde immuniteit van het toestel.
- Uw CELLU M6 Alliance® Medical mag niet worden gebruikt naast of op andere medische apparatuur.
- De Cellu M6 Alliance® Lab Medical kan geen essentiële prestaties leveren.
- Er kunnen interferenties optreden in de buurt van apparatuur dat is gemarkeerd met het volgende symbool:



Uw CELLU M6 Alliance® Medical is getest volgens de aanbevelingen van IEC TR 60601-4-2: Medische elektrische apparatuur - Deel 4-2: Richtlijnen en interpretatie - Elektromagnetische immuniteit: prestaties van medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen.

Uw CELLU M6 Alliance® Medical is getest volgens de thuiszorgniveaus.

Voor meer informatie over elektromagnetische compatibiliteit, zie de bijlage "Elektromagnetische compatibiliteit".

### ≥ OPGELET


Dit toestel bevat programma's om de gebruiker te helpen bij het verkrijgen van de best verwachte resultaten voor elke behandeling. Deze programma's mogen in geen geval worden opgevat als een garantie voor een succesvolle behandeling, die afhankelijk is van de morfologie, de fysiologie en het eetgedrag van elke patiënt.


## > IDENTIFICATIEPLAATJE


Uw toestel wordt geïdentificeerd door een serienummer dat op het identificatieplaatje staat. Op het identificatieplaatje staat ook de toegestane voedingsspanning voor het apparaat vermeld. Als u vanwege een technisch probleem contact moet opnemen met LPG Systems, geef dan het serienummer van uw Cellu M6 Alliance® Medical door. Dit serienummer geeft informatie over het bouwjaar en -maand van uw toestel.


De letter geeft het jaar aan waarin het toestel is gemaakt. Z=2009, A=2010, B=2011, etc.


De twee cijfers geven de productiemaand aan: 01=januari; 02=februari; 03=maart; etc.


 Dit pictogram geeft aan dat het apparaat na 13 augustus 2006 is verkocht. In overeenstemming met de richtlijn 2002/96/EG kan het apparaat niet worden weggegooid met standaard huisvuil, maar moet het worden verwijderd door middel van recycling. Wanneer uw apparaat het einde van zijn levensduur bereikt, moet het naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht of naar uw dealer worden teruggestuurd. Zo helpt u het milieu door bij te dragen aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de gezondheid van de mens.


 Dit pictogram betekent dat sommige specifieke waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in verband met dit apparaat niet op het etiket staan.

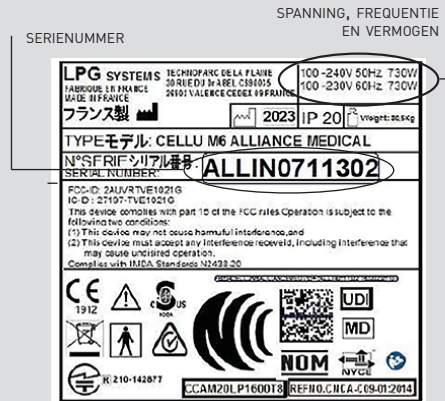
 Dit symbool betekent dat u de begeleidende documenten moet raadplegen alvorens uw toestel te gebruiken.


 Dit symbool geeft de naam en het adres van de fabrikant aan.

 Dit symbool betekent dat uw toestel onderdelen van het type BF heeft die in contact komen met de patiënt. Deze onderdelen zijn elektrisch geïsoleerd van alle andere onderdelen van het apparaat. Deze toegepaste onderdelen zijn de behandelingskoppen.


 Dit symbool betekent dat het apparaat ergens moet worden opgeslagen waar het beschermd is tegen slecht weer.


 Dit symbool geeft de temperatuurlimieten aan.




 Dit symbool geeft het gewicht van het toestel aan.


 Dit symbool geeft de grenzen van de relatieve luchtvochtigheid aan.


 Dit symbool betekent "Niet duwen".

 Dit symbool betekent "Gevaar: Hoogspanning".


 Dit symbool betekent "Gebruik op voorschrift" (alleen in de VS).


 Dit symbool geeft het bouwjaar aan.


 Dit symbool betekent "Breekbaar, voorzichtig behandelen".

 Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet mag worden omgedraaid.

 Dit symbool geeft aan dat het apparaat rechtop moet blijven staan.

 Dit symbool geeft de grenzen van de luchtdruk aan.

 Dit symbool betekent dat het apparaat een medisch hulpmiddel is.

 Dit symbool betekent dat de flashcode informatie bevat over een unieke identifier.

 Dit symbool betekent dat het apparaat een medisch hulpmiddel is in overeenstemming met bijlage IX van de Europese verordening 2017/745.

## > REINIGING VAN HET TOESTEL

Het is aan te raden om uw apparaat zo vaak mogelijk te reinigen, niet alleen om hygiënische en esthetische redenen, maar ook omdat het schoonmaken helpt om het apparaat in goede staat te houden en de levensduur ervan te verlengen.

Gebruik een stofzuiger met een klein mondstuk om de volgende onderdelen te reinigen:

- Binnenzijde van de opbergglade van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de opbergbak van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de deur die toegang verleent tot de filters.

Gebruik een vochtige spons om de volgende onderdelen te reinigen:

- Alle deksels aan de buitenkant.
- Slangen.
- Het netsnoer.

Gebruik een doekje die u in een kleine hoeveelheid alcoholvrije huishoudreiniger heeft gedompeld, om de volgende onderdelen te reinigen:

- Bedieningsscherm en bedieningspaneel.
- Binnenzijde van de opbergglade van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de opbergbak van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de deur die toegang verleent tot de filters.

Reinig met behulp van een antistatisch doekje of schoonmaakdoekje:

- Het touchscreen.

Het onderhoud van de behandelingskoppen moet voor het eerste gebruik worden uitgevoerd. Zie hoofdstuk "Behandelingskoppen".

### ≥ OPGELET

Het identificatieplaatje bevindt zich onderaan de achterkant van het apparaat. Identificatieplaatjes kunnen variëren. Het goedgekeurde is het identificatieplaatje op uw machine. Uw apparaat kan niet worden weggegooid met standaard huisvuil, maar moet worden verwijderd door middel van recycling. Wanneer uw apparaat het einde van zijn levensduur bereikt, moet het naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht of naar uw dealer worden teruggestuurd. Zo helpt u het milieu door bij te dragen aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de gezondheid van de mens.

### ≥ OPGELET

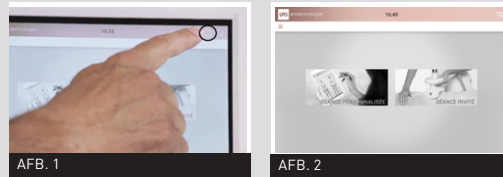
- Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol 90°.

## > VERVANGING VAN DE FILTERPATRONEN EN HET FILTERSCHUIM

Uw apparaat heeft twee filterpatronen en een filterschuim.

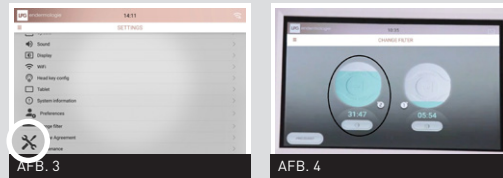
Deze componenten garanderen de efficiëntie van uw toestel en verlengen de levensduur.

Zorg ervoor dat ze worden vervangen zodra het pictogram voor het vervangen van een filter op het scherm verschijnt **(Afb. 1)**,



Ga als volgt naar het menu 'filters vervangen':

Selecteer het menu 'onderhoud' door op het aangegeven pictogram te drukken **(Afb. 2)**.

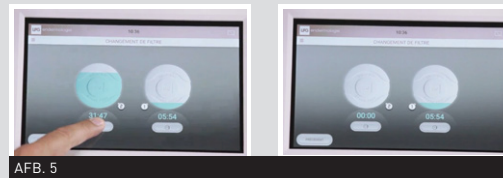


OP DIT PICTOGRAM DRUKKEN

Selecteer het menu 'filter' door op het aangegeven pictogram te drukken **(Afb. 3)**.

Het scherm 'filters vervangen' geeft aan welk filter moet worden vervangen **(Afb. 4)**.

Zodra het filterpatroon is vervangen, moet de filterteller worden gereset door op het aangegeven pictogram te drukken **(Afb. 5)**.



## > VERVANGING VAN DE FILTERPATRONEN EN HET FILTERSCHUIM

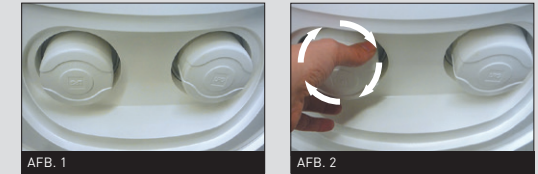
Vervang de filterpatronen als volgt:

1. Open het deurtje dat toegang verleent tot de filters **(Afb. 1)**.

2-3. Schroef de filterpatronen los, verwijder ze en vervang ze door nieuwe **(Afb. 2 en Afb. 3)**.

4. Verwijder het filterschuim en vervang het door een nieuwe **(Afb. 4 en Afb. 5)**.

Vergeet niet om nieuwe filterpatronen te kopen bij de afdeling Klantenservice van LPG Systems, zodat u altijd een reserveonderdeel hebt.

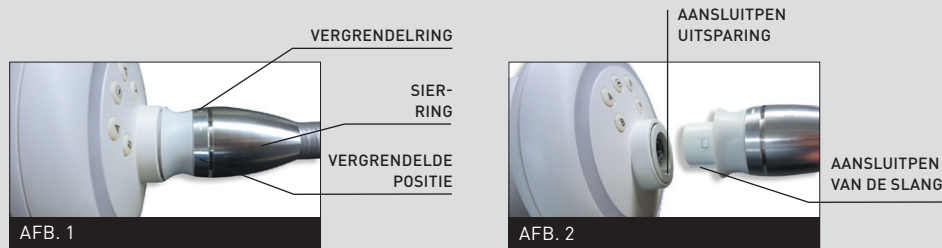
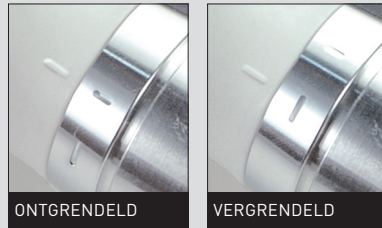


## > AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN DE GEMOTORISEERDE BEHANDELINGSKOPPEN

Om de behandelingskoppen aan te sluiten op de slang, dient u de onderstaande procedure te volgen. Plaats de vergrendelring in de vergrendelde positie **(Afb. 1)**.

Plaats het uiteinde van de slang zodanig dat de aansluitpen van de slang in de uitsparing van de behandelingskop past **(Afb. 2)**.

Druk de slang in de aansluiting voor de behandelingskop tot deze vast klikt.

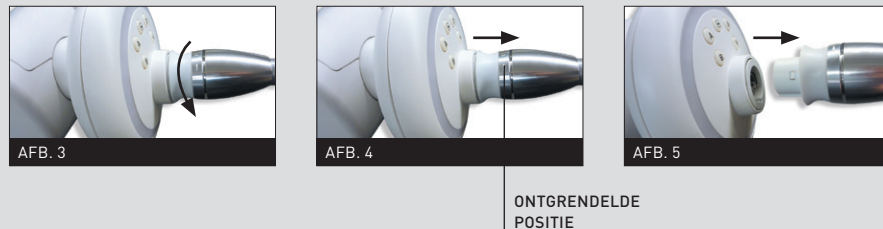


Om de behandelingskoppen los te koppelen op de slang, dient u de onderstaande procedure te volgen.

Plaats de vergrendelring in de ontgrendelde positie **(Afb. 3)**.

Trek de vergrendelring naar de slang toe **(Afb. 4)**.

Verwijder de slang voorzichtig door aan de witte ring te trekken **(Afb. 5)**.



## > AANSLUITEN / LOSKOPPELEN VAN DE ADAPTER

Volg de procedures omschreven in hoofdstuk 4.4 "Aansluiten/ loskoppelen van de gemotoriseerde behandelingskoppen" om de slangadapter aan te sluiten of los te koppelen.

De aansluiting wordt verricht met een eenvoudige duw- en trekbeweging.



Alleen de microkoppelen en de microbuisjes kunnen op de adapter worden aangesloten. De aansluiting wordt verricht met een eenvoudige duw- en trekbeweging.



## > INSTRUCTIE OM DE USB-BESCHERMING TE VERWIJDEREN



Verwijder het deksel dat toegang verleent tot de USB-poort met behulp van het juiste gereedschap.

## > VERVANGING VAN HET NETSNOER

Als het netsnoer van uw toestel is beschadigd, neem dan contact op met de Klantenservice van LPG Systems voor een vervanging.

Klantenservice LPG Systems:  
+33 (0)4 75 78 69 00

## > ONDERHOUDSLOGBOEK

Vervanging van de filterpatronen: Uit te voeren wanneer er een waarschuwingsmelding op het scherm verschijnt.  
Vervanging van de afdichtingsklep: Uit te voeren wanneer de kleppen de huid niet meer goed behandelen. Ze moeten worden vervangen na elke 100 gebruiksuren.

DATUM	AANTAL UREN	UITGEVOERDE WERKZAAMHEDEN



BEHANDELINGSKOPPEN

## CELLU M6 Alliance® Medical

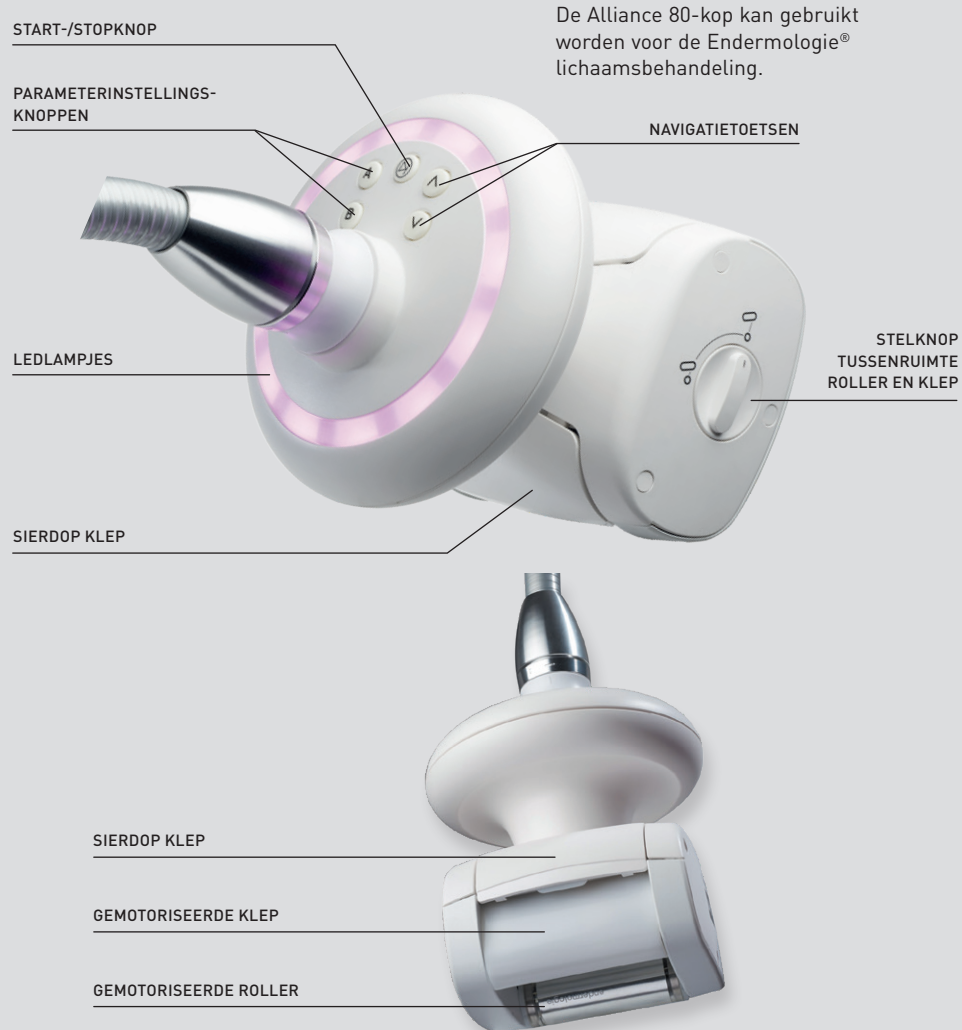


Geregistreerd ontwerp

## &gt; INDEX

BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 80-KOP .....	26
BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 50-KOP .....	28
BESCHRIJVING VAN DE TR30-KOP .....	30
BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT-KOP .....	31
BESCHRIJVING VAN DE MICROKOPPEN EN MICROBUISJES .....	32
ONDERHOUD .....	33

## > BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 80-KOP



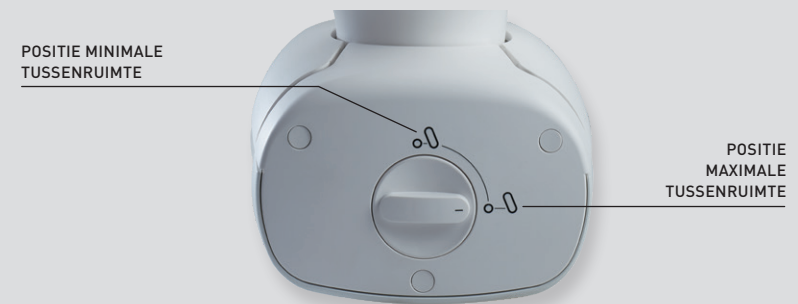
## > BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 80-KOP

### VERSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE ROLLER EN KLEP

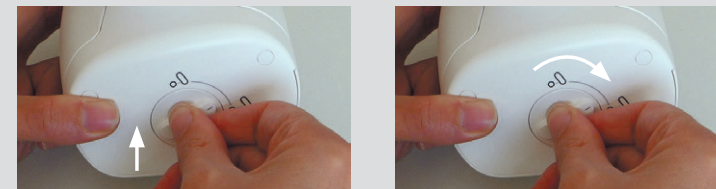
De Alliance 80-kop heeft een stelknop met twee standen voor het instellen van de afstand tussen de gemotoriseerde roller en de klep.

Wanneer de cursor in de horizontale positie staat, is de maximale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.

Wanneer de cursor in de verticale positie staat, is de minimale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.



Om de stand van de stelknop te wijzigen, houdt u deze ingedrukt en draait u hem in de gewenste positie, zoals op de onderstaande foto te zien is.



## > BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 50-KOP

De Alliance 50-kop kan worden gebruikt voor therapeutische behandelingen (fibrose, oedeem, ontsteking, enz.).



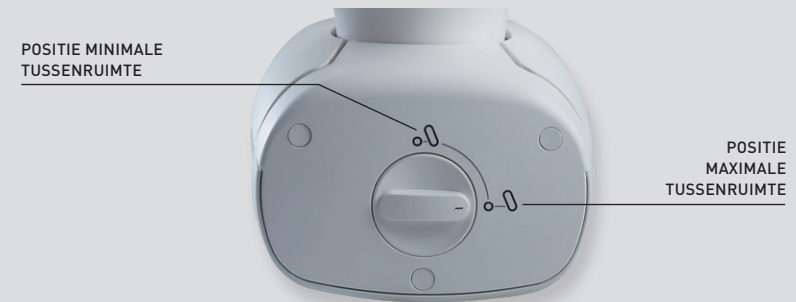
## > BESCHRIJVING VAN DE ALLIANCE 50-KOP

### VERSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE ROLLER EN KLEP

De Alliance 80-kop heeft een stelknop met twee standen voor het instellen van de afstand tussen de gemotoriseerde roller en de klep.

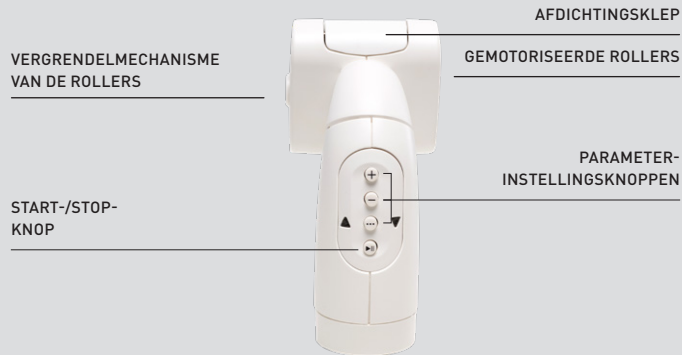
Wanneer de cursor in de horizontale positie staat, is de maximale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.

Wanneer de cursor in de verticale positie staat, is de minimale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.

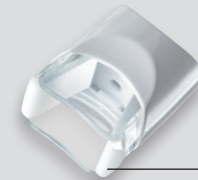


Om de stand van de stelknop te wijzigen, houdt u deze ingedrukt en draait u hem in de gewenste positie, zoals op de onderstaande foto te zien is.

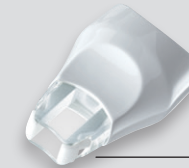


> **BESCHRIJVING VAN DE TR30-KOP**> **BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT-KOP**> **BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT-BEHANDELINGSKAMERS**

De Ergolift-kamer Lift 20 kan worden gebruikt voor de behandeling van grote zones met fijn weefsel en gevoelige zones. De Ergolift-kamer Lift 10 kan worden gebruikt voor de behandeling van kleine zones, ogen en lipcontouren, handen en vingers.



Lift 20  
Behandelings-  
kamer met  
afneembare klep



Lift 10  
Behandelings-  
kamer met  
afneembare klep

Alleen de LIFT 20 en de LIFT 10 kunnen worden aangesloten op de Ergolift-kop. Ze kunnen worden aangesloten en ontkoppeld door middel van een eenvoudige druk- en trekbeweging.



## > BESCHRIJVING VAN DE MICROKOPPEN EN MICROBUISJES



## > ONDERHOUD

Om hygiënische redenen moeten de behandelingskoppen na elk gebruik worden gereinigd met antiseptische doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.

Speciale aandacht moet worden besteed aan de netheid van de onderdelen die in contact komen met de patiënt.

DE ALLIANCE 80-KOP

1. Verwijder de afdichtingskleppen (twee omhoog en één omlaag) zoals op de onderstaande foto's te zien is **(Afb. 1 tot 4)**.
2. Wrijf minstens één minuut grondig schoon met de doekjes zoals hieronder beschreven.
  - a) Kleppen en hun behuizing **(Afb. 5 tot 7)**.
  - b) De behuizing aan weerszijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers handmatig om het hele oppervlak te reinigen) **(Afb. 8)**.
  - c) De gemotoriseerde klep (de gemotoriseerde klep niet mobiliseren) **(Afb. 9 en 10)**.
  - d) De behuizing.
3. Bevestig de afdichtingskleppen weer.
4. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de kop erin.



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8



Afb. 9



Afb. 10

## &gt; ONDERHOUD

## ALLIANCE 50-KOP

1. Verwijder de afdichtingskleppen (2 omhoog en 1 omlaag) zoals op de onderstaande foto's te zien is **(Afb. 1 tot 4)**.
2. Wrijf minstens één minuut grondig schoon met de doekjes zoals hieronder beschreven.
  - a) Kleppen en hun behuizing **(Afb. 5 tot 7)**.
  - b) De behuizing aan weerszijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers handmatig om het hele oppervlak te reinigen) **(Afb. 8)**
  - c) De gemotoriseerde klep (de gemotoriseerde klep niet mobiliseren) **(Afb. 9 en 10)**.
  - d) De behuizing.
3. Bevestig de afdichtingskleppen weer.
4. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de kop erin.



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8



Afb. 9



Afb. 10

## &gt; ONDERHOUD

## TR30-KOP

1. Verwijder de afdichtingskleppen (twee omhoog en één omlaag) zoals op de onderstaande foto's te zien is **(Afb. 1 tot 4)**.
2. Wrijf minstens één minuut grondig schoon met de doekjes zoals hieronder beschreven.
  - a) De kleppen en hun behuizing **(Afb. 2 en 3)**.
  - b) De behuizing aan weerszijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers handmatig om het hele oppervlak te reinigen) **(Afb. 4)**.
  - c) De behuizing.
3. Bevestig de afdichtingskleppen weer.
4. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de kop erin.



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

## &gt; ONDERHOUD

## MICROKOPPEN EN MICROBUISJES

1. Koppel de microkoppen of microbuisjes los van de adapter.
2. Gebruik voor de microkoppen het daarvoor bestemde hulpmiddel (**Afb. 1 en 2**).
3. Wrijf de rollers, de afdichting, de behandelingskamer, de microkoppen, het demontagegereedschap en de microbuisjes gedurende minstens een minuut grondig schoon met doekjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing (**Afb. 3**).
4. Plaats de rollers terug en controleer of ze vrij ronddraaien.
5. Gebruik voor het reinigen van de microkoppen een watje gedrenkt in dezelfde oplossing.
6. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de koppen erin.



AFB. 1



AFB. 2



AFB. 3

## &gt; ONDERHOUD

## DESINFECTEREN VAN DE MICROKOPPEN EN MICROBUISJES

De gemotoriseerde behandelingskoppen (Alliance 80, Alliance 50 en TR30) mogen alleen worden gebruikt in combinatie met een Endermowear-pak. Niet-gemotoriseerde behandelingskoppen (microbuisjes en microkoppen) kunnen in specifieke gevallen rechtstreeks op de huid worden gebruikt.

In deze gevallen moeten de koppen na elk gebruik worden gedesinfecteerd.

1. Gebruik de hierboven beschreven onderhoudsprocedure.
2. Week de rollers, de microkoppen, het demontagegereedschap en de microbuisjes in een desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20 °C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de behandelingskamer voorzichtig met een ruime hoeveelheid (ongeveer acht liter) steriel of drinkwater gedurende minstens een minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van drie spoelbeurten.
4. Droog de onderdelen.
5. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de koppen erin.

## ≥ OPGELET

Gebruik een desinfectiemiddel waarvan het werkzame bestanddeel orthoformaldehyde (OPA) is. Lees voor gebruik van het desinfectiemiddel de aanbevelingen contra-indicaties en waarschuwingen in verband met dit product en volg ze op. Zie de instructies voor het gebruik van deze oplossing. Alle in dit hoofdstuk beschreven procedures moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde machine en losgekoppeld netsnoer. - Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol, noch schuurponsjes.

## &gt; ONDERHOUD

## ERGOLIFT-KOP EN DE BEHANDELINGSKAMERS

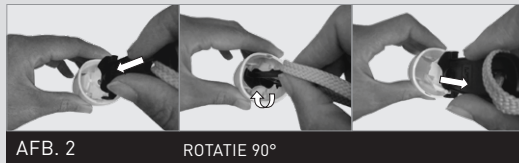
Om hygiënische redenen moeten de behandelingskoppen na elk gebruik worden gereinigd met antiseptische doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.

Speciale aandacht moet worden besteed aan de netheid van de onderdelen die in contact komen met de patiënt.

1. Maak de kamer los van de Ergolift-behandelingskop **(Afb. 1)**.
2. Verwijder de klep met behulp van het speciale hulpmiddel **(Afb. 2)**.
3. Reinig de Ergolift-kamer, de klep en het hulpmiddel gedurende minstens één minuut met de doekjes zoals hieronder beschreven **(Afb. 3)**.
4. Zet de klep terug in de Ergolift-kamer door dezelfde stappen in omgekeerde volgorde te volgen **(Afb. 4)**.



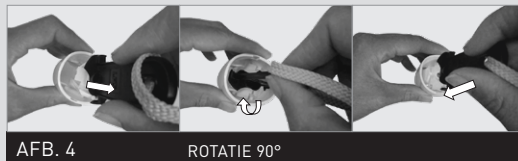
AFB. 1 HULPMIDDELEN VOOR VERWIJDERING



AFB. 2 ROTATIE 90°



AFB. 3



AFB. 4 ROTATIE 90°

## &gt; ONDERHOUD

## DESINFECTEREN VAN DE ERGOLIFT-KAMERS

De Ergolift-kop staat in rechtstreeks contact met de huid van de patiënt. Bij bepaalde specifieke toepassingen moet hij na elk gebruik worden gedesinfecteerd:

1. Volg de hieronder beschreven onderhoudsprocedure.
2. Week de klep en de Ergolift-kamer in een OPA-desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20 °C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de Ergolift-kamer voorzichtig met een ruime hoeveelheid (ongeveer acht liter) steriel of drinkwater gedurende minstens een minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van drie spoelbeurten.
4. Droog de Ergolift-kamer en de klep af.
5. Maak de opberglade schoon met antiseptische doekjes en plaats vervolgens de Ergolift-kamer en de klep erin.

## &gt; ENDERMOWEAR™

Het LPG Endermowear™-pak is verkrijgbaar in verschillende maten voor mannen en vrouwen en is speciaal ontworpen voor lichaamsbehandelingen. Het is bedoeld voor persoonlijk gebruik, garandeert de hygiëne en de ondoorzichtige zones dekken de intieme delen van de patiënt tijdens de behandeling. Het unieke materiaal van Endermowear™ garandeert een uitstekende hechting aan de huid, wat de beweging van het behandelingskop vergemakkelijkt.

De producten worden geleverd in een zakje dat de klant kan personaliseren door zijn naam op het etiket te zetten. Het wordt eigendom van de klant en kan gebruikt worden voor meerdere sessies. Om esthetische en hygiënische redenen moet het na elk gebruik worden gewassen. Raadpleeg de wasinstructies op het etiket van de zak.

## ≥ OPGELET

Het gebruik van agressieve producten, zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol 90° en schuurspunzen, ultrasone of uv-lampen is ten strengste verboden. Alle gereinigde en/of gedesinfecteerde koppen moeten in de opberglade worden gelegd om verwarring te voorkomen. Gebruik een desinfectiemiddel waarvan het werkzame bestanddeel orthoformaldehyde (OPA) is. Lees voor gebruik van het desinfectiemiddel de aanbevelingen contra-indicaties en waarschuwingen in verband met dit product en volg ze op. Zie de instructies voor het gebruik van deze oplossing. Alle in dit hoofdstuk beschreven procedures moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde machine en losgekoppeld netsnoer.

## > ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

U hebt onlangs een toestel aangeschaft dat wordt gedistribueerd door LPG Systems of een erkende distributeur van LPG Systems. Het is de verantwoordelijkheid van de koper/gebruiker om zich bij de plaatselijke autoriteiten te informeren over de voorwaarden en beroepskwalificaties die vereist zijn voor het gebruik van het apparaat.

De aankoop van dit toestel impliceert de wettelijke aanvaarding door de koper/professionele gebruiker van deze algemene garantievoorwaarden. Indien het toestel door een erkende LPG Systems distributeur is verkocht, dient de koper/gebruiker zich te beroepen op de garantievoorwaarden van de leverancier. Deze mogen op geen enkele wijze de garanties die LPG Systems in deze garantievoorwaarden heeft gedaan, overschrijden.

De garantie kan alleen worden uitgevoerd en is alleen geldig als het garantiebewijs naar behoren is ingevuld en binnen twee weken na levering aan LPG Systems is geretourneerd, ongeacht het land. Garantiebewijzen die slechts gedeeltelijk zijn ingevuld, worden geweigerd. Het apparaat is gegarandeerd tegen fabrieksfouten en -defecten in de basismaterialen.

De garantie geldt voor de kortste van de volgende twee periodes: twee (2) jaar OF duizend (1000) gebruiksuren vanaf de factuurdatum. Gedurende deze periode verbindt LPG Systems zich ertoe om elk onderdeel dat zij als defect erkent zo snel mogelijk gratis te vervangen of te repareren. LPG Systems verbindt zich er echter niet toe om het volledige toestel te vervangen.

Reis- en verblijfkosten voor onze technici en transportkosten van het apparaat of onderdelen naar en van de werkplaats van de aftersaleservice na aankoop worden niet gedekt door deze garantie. Vervangingen en reparaties die binnen deze garantie worden uitgevoerd, met of zonder immobilisatie van het toestel, leiden niet tot de verlenging van de garantieperiode.

Vervangen onderdelen worden eigendom van LPG Systems of de erkende distributeur. Er wordt geen vergoeding betaald voor gebruiksderving. Onder voorbehoud van andere, hierna vermelde voorwaarden, is deze garantie geldig wanneer de koper/gebruiker LPG Systems toestemming heeft gegeven om de noodzakelijke reparaties uit te voeren.

## > ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Uitsluiting van garantie:

- Schade ontstaan tijdens het transport. Het vervoer van deze apparatuur en/of reserveonderdelen is op eigen risico van de ontvanger. Alvorens de levering in ontvangst te nemen, is het de verantwoordelijkheid van de ontvanger om de staat van de goederen te controleren en een klacht in te dienen bij het transportbedrijf op de in het land van levering gebruikelijke wijze.
- Het niet in acht nemen van de installatie- en gebruiksinstructies, het niet uitvoeren van onderhoud en/of nalatigheid bij het onderhoud van het apparaat en/of de filterpatronen, het aansluiten op een defecte of een niet-geaarde stroomvoorziening of een stroomvoorziening waarvan de spanning afwijkt van de op het apparaat aangegeven spanning.
- Als een apparaat voor het einde van de garantieperiode wordt verkocht, wordt de garantie voor de resterende garantieperiode overgedragen aan de koper, op voorwaarde dat:
  - I De originele factuur wordt verstrekt.
  - II De eerste verkoper op de hoogte wordt gesteld van de verkoop.
- Wijziging, montage van accessoires of demontage van de apparatuur.
- Elke handeling en/of ingreep die niet in de gebruikershandleiding van LPG Systems is vermeld en die door de koper/gebruiker en/of een niet door LPG Systems goedgekeurde partij op het apparaat wordt uitgevoerd.
- Gebruik van verbruiksartikelen, reserveonderdelen, ongeschikte onderdelen of onderdelen die niet door LPG Systems zijn geleverd.
- Verstopping van het apparaat door het opzuigen van een vreemd voorwerp.
- Normale slijtage van de onderdelen van het apparaat als gevolg van normaal gebruik.
- Schade of defect als gevolg van ongevallen (vallen, stoten, enz.). Schade of defect als gevolg van natuurrampen (blikseminslag, waterschade, enz.). Brand, nalatigheid of misbruik.

## > ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie is beperkt tot de vervanging van de onderdelen van het apparaat die voldoen aan de hierboven beschreven voorwaarden. In geen geval zal LPG Systems aansprakelijk zijn voor enig verlies of schade als gevolg van of in verband met het toestel en/of het gebruik ervan, met inbegrip van financieel verlies, winstderving, gebruiksderving, enz. Deze clause is van toepassing op alle wettelijke grondslagen.

Wanneer de bovenstaande beperking niet van toepassing of afdwingbaar is, is de aansprakelijkheid van LPG Systems beperkt tot de prijs van het toestel en/of de dienst.

Het niet naleven van de algemene garantievoorwaarden tijdens de garantieperiode en na het verstrijken ervan kan LPG Systems vrijstellen van aansprakelijkheid in geval van schade die is toe te schrijven aan de geleverde producten.

De koper/gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van het apparaat en is volledig aansprakelijk voor eventuele schade, inclusief schade aan derden, als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing van het apparaat en/of als gevolg van oneigenlijk gebruik.

LPG SYSTEMS kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor immateriële of indirecte schade, met inbegrip van commercieel of financieel verlies, winstderving, inkomstderving en schade aan het merkimage.

De aansprakelijkheid van LPG SYSTEMS voor alle oorzaken (met uitzondering van persoonlijk letsel) is beperkt tot het bedrag van de prijs van het defecte apparaat.

De koper/gebruiker is als enige aansprakelijk voor voorschriften, zorg en informatie aan zijn/haar klanten/patiënten. De verantwoordelijkheid voor de levering van zorg door de koper/gebruiker binnen zijn structuur ligt bij hem/haar en is geheel naar eigen goeddunken.

Bijgevolg zal LPG Systems in geen geval aansprakelijk worden gesteld in geval van oneigenlijk gebruik van het toestel, voorschrift, protocol, zorg en eventuele contra-indicaties die niet worden gerespecteerd.

## > ACTIVERING VAN DE GARANTIE

U kunt uw garantie online activeren door verbinding te maken met onze garantie-webpagina:

<http://warranty.lpgsystems.com>

## > BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

TABEL 1: RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES		
De CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of patiënt/ gebruiker van de CELLU M6® ALLIANCE moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functies. Daarom zijn de RF-emissies ervan zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat ze interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparaten.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL kan worden gebruikt in alle gebouwen, ook in woningen en in gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet, dat woningen voorziet van netstroom.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties en flikkering IEC 61000-3-3	Voldoet	

TABEL 2: IMMUNITEIT				
Test	Vereisten		Conformiteitsniveau	
Elektrostatische ontlading (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV op contact ± 2/4/8/15 kV in de lucht		± 8 kV op contact ± 2/4/8/15 kV in de lucht	
Uitgestraalde elektromagnetische RF-velden IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM op 1kHz		10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM op 1kHz	
Nabijheidsvelden afgegeven door draadloze RF-communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	Frequentie (MHz)	Modulatie	Vereisten [V/m]	Conformiteit [V/m]
	385	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	27	27
	450	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28
	710 - 745 - 780	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9
	810 - 870 - 930	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28
	1720 - 1845 - 1970	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28
	2450	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28
5240 - 5500 - 5785	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9	
Snelle schakeltransiënt/burst IEC 61000-4-4	Voedingskabels: ± 2 kV input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz		Voedingskabels: ± 2 kV input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz	

## > BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Schommelingen IEC 61000-4-5	Tussen de fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen de fases en de aarde ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Tussen de fasen ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen de fasen en de aarde ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Geleide RF-storingen IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM op 1kHz	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM op 1kHz
Vermogensfrequentie magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Spanningsdips en onderbrekingen: IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus bij 0° 70% UT; 25/30 cycli op 0° 0% UT; 250/300 cycli	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus bij 0° 70% UT; 25/30 cycli op 0° 0% UT; 250/300 cycli
Nabijheid magnetische velden IEC 61000-4-39	134,2 kHz / Gepulseerde modulatie 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / Gepulseerde modulatie 50 kHz / 7,5A/m 30 kHz / CW / 8 A/m	134,2 kHz / Gepulseerde modulatie 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / Gepulseerde modulatie 50 kHz / 7,5A/m 30 kHz / CW / 8 A/m



 **HOOFDKANTOOR: LPG SYSTEMS S.A.S.**

TECHNOPARC DE LA PLAINE  
30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANKRIJK  
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

**INTERNATIONAAL/MARKETING**

ECOLUCIOLES - BAT A  
955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANKRIJK  
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

UKRP: EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED  
COMPASS HOUSE, VISION PARK HISTON CAMBRIDGE CB249BZ - VERENIGD KONINKRIJK

